

Poland-Warsaw: Specialist training services

OJ S 61/2014 27/03/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Władza Wdrażająca Programy Europejskie

Postal address: ul. Syreny 23

Town: Warszawa

Postal code: 01-150

Country: Poland

For the attention of: Adam Czagowiec, Joanna Hołowińska

E-mail: zamowienia@wwpe.gov.pl

Telephone: +48 223152309

Fax: +48 223152202

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.wwpe.gov.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Państwowa jednostka budżetowa

I.3. Main activity

Other: Zarządzanie bezzwrotną pomocą zagraniczną

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Usługi szkoleniowe z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką PRINCE 2 oraz ITIL v3 Foundation

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code PL127 Miasto Warszawa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Część A

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką Prince2 Foundation dla 144 osób podzielonych na 12 grup, Prince2 Practitioner dla 72 osób podzielonych na 6 grup oraz Prince2 Practitioner Re-certyfikacja dla 24 osób podzielonych na 2 grupy, w każdej z grup maksymalnie 12 osób, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: aktualny podręcznik w języku polskim PRINCE2™ - Skuteczne zarządzanie projektami, edycja 2009 (PL), Wydawca: TSO (The Stationery Office), wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 06/05/2014 - 22/10/2014 r

Część B

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu „ITIL v3 Foundation”, zakończonych egzaminem, dla łącznej liczby 132 osób, podzielonych na 11 grup, maksymalnie po 12 osób każda, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 6.05.2014-02.10.2014 r

II.1.6. CPV code(s)

80510000 Specialist training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Część A

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką Prince2 Foundation dla 144 osób podzielonych

na 12 grup, Prince2 Practitioner dla 72 osób podzielonych na 6 grup oraz Prince2 Practitioner Re-certyfikacja dla 24 osób podzielonych na 2 grupy, w każdej z grup maksymalnie 12 osób, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: aktualny podręcznik w języku polskim PRINCE2™ - Skuteczne zarządzanie projektami, edycja 2009 (PL), Wydawca: TSO (The Stationery Office), wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 6.5.2014 - 22.10.2014 r

Część B

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu „ITIL v3 Foundation”, zakończonych egzaminem, dla łącznej liczby 132 osób, podzielonych na 11 grup, maksymalnie po 12 osób każda, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 6.5.2014-2.10.2014 r

Estimated value excluding VAT: 745 704 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 6.5.2014. Completion 22.10.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Część A

1) Short description

2) CPV code(s)

80510000 Specialist training services

3) Quantity or scope

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką Prince2 Foundation dla 144 osób podzielonych na 12 grup, Prince2 Practitioner dla 72 osób podzielonych na 6 grup oraz Prince2 Practitioner Re-certyfikacja dla 24 osób podzielonych na 2 grupy, w każdej z grup maksymalnie 12 osób, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: aktualny podręcznik w języku polskim

PRINCE2™ - Skuteczne zarządzanie projektami, edycja 2009 (PL), Wydawca: TSO (The Stationery Office), wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 6.5.2014 - 22.10.2014 r.

Estimated value excluding VAT: 489 888 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 6.5.2014. Completion 22.10.2014

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Część B

1) Short description

2) CPV code(s)

80510000 Specialist training services

3) Quantity or scope

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę szkoleń zamkniętych z zakresu „ITIL v3 Foundation”, zakończonych egzaminem, dla łącznej liczby 132 osób, podzielonych na 11 grup, maksymalnie po 12 osób każda, zwanych dalej „Uczestnikami szkolenia”, w tym:

2) opracowanie, przygotowanie i przekazanie wszystkich niezbędnych materiałów szkoleniowych dla Uczestników Szkolenia, w tym: wydruk prezentacji szkoleniowych, materiały do ćwiczeń z przykładowymi rozwiązaniami, próbny egzamin z kluczem odpowiedzi.

3) zapewnienie Uczestnikom Szkolenia usług cateringowych tj. 2 przerw kawowych i obiadu w dniach, w których szkolenie będzie prowadzone.

2. Terminy szkoleń

Szkolenie będzie przeprowadzone w okresie 6.5.2014-2.10.2014 r.

Estimated value excluding VAT: 255 816 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 6.5.2014. Completion 2.10.2014

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Wynagrodzenie będzie wypłacone na podstawie faktury wystawionej przez Wykonawcę.

Podstawą do wystawienia faktury jest podpisanie Protokołu odbioru Umowy, o którym mowa w § 6, potwierdzającego należyte i terminowe wykonanie przedmiotu Umowy.

Wynagrodzenie Wykonawcy będzie płatne przelewem przez Zamawiającego w ciągu 30 dni od daty doręczenia prawidłowo wystawionej faktury. Jeżeli termin płatności przypada na

sobotę lub inny dzień wolny od pracy, płatność nastąpi w pierwszym dniu roboczym następującym po dniu, w którym przypada termin płatności.
Za dzień dokonania płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego, z którego wypłacane są środki.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 7. Warunki udziału w postępowaniu, które muszą spełnić Wykonawcy.

7.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp w zakresie określonym przez Zamawiającego w niniejszym postępowaniu, tj. warunki polegające na posiadaniu wiedzy i doświadczenia, tzn:

7.1.1. Wykonawcy którzy w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali z należytą starannością co najmniej 2 usługi których przedmiotem było świadczenie usług szkoleniowych z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką PRINCE 2, o wartości każdej z nich nie niższej niż 200 000 PLN brutto (w przypadku składania oferty na część A) lub 2 usług których przedmiotem było świadczenie usług szkoleniowych z zakresu „ITIL v3 Foundation, o wartości każdej z nich nie niższej niż 90 000 PLN brutto (w przypadku składania oferty na część B). W przypadku gdy wartość wykonanego przez Wykonawcę zamówienia wyrażona była w walucie obcej Zamawiający dokona przeliczenia przedstawionych kwot na zł wg średniego kursu waluty w NBP z dnia podanego jako termin wykonania usługi.

7.2. Wykonawca jest zobowiązany wykazać odpowiednio, nie później niż na dzień składania ofert, brak podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wskazanych w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp oraz spełnianie warunku, o którym mowa w pkt. 7.1.1. niniejszej Instrukcji dla Wykonawców.

7.3. Celem wykazania spełniania warunków określonych w pkt. 7.1.1. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności może przedstawić Zamawiającemu w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

7.4. Wykonawcy samodzielnie ubiegający się o zamówienie muszą wykazać, że:

7.4.1. żaden z nich nie spełnia przesłanek stanowiących podstawę do wykluczenia z postępowania, określonych w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp,

7.4.2. warunek, określony w pkt. 7.1.1. niniejszej Instrukcji dla Wykonawców - spełniają samodzielnie lub polegając na zasobach innych podmiotów.

7.5. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie muszą wykazać, że:

7.5.1. żaden z nich z osobna (odrębnie) nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp,

7.5.2. warunek określony w pkt. 7.1.1. niniejszej Instrukcji dla Wykonawców - spełniają łącznie (wspólnie), samodzielnie lub polegając na zasobach innych podmiotów.

8. Oświadczenia i dokumenty wymagane na potwierdzenie spełniania przez Wykonawców warunków udziału w postępowaniu.

8.1. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp, oraz wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, określonym w niniejszym postępowaniu, Wykonawca winien złożyć następujące oświadczenia i dokumenty:

8.1.1.a. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, Załącznik nr 1 do Rozdziału II SIWZ.

8.1.1.b. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania, Załącznik nr 2 do Rozdziału II SIWZ.

8.1.2. Oświadczenie o przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, tj. w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. Nr 50, poz. 331 z późn. zm.) albo informację, o tym, że wykonawca nie należy do grupy kapitałowej. Zamawiający może zwrócić się do wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących powiązań, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, istniejących między przedsiębiorcami, w celu ustalenia czy zachodzą przesłanki wykluczenia wykonawcy – wzór oświadczenia o przynależności do grupy kapitałowej stanowi Załącznik nr 3 do Rozdziału II SIWZ.

8.1.3. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8.1.4. Wykaz wykonanych, a przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane. oraz załączeniem dowodów czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wykaz należy sporządzić według wzoru stanowiącego, który znajduje się w Rozdziale II SIWZ i stanowi Załącznik nr 5. Za główne usługi uznaje się usługi niezbędne do wykazania spełniania warunku określonego w pkt 7.1.1 SIWZ, tj. co najmniej 2 usługi, których przedmiotem było świadczenie usług szkoleniowych z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką PRINCE 2, o wartości każdej z nich nie niższej niż 200 000 PLN brutto (w przypadku składania oferty na część A) lub 2 usługi, których przedmiotem było świadczenie usług szkoleniowych z zakresu „ITIL v3 Foundation, o wartości każdej z nich nie niższej niż 90 000 PLN brutto (w przypadku składania oferty na część B).

Jeżeli Wykonawca potwierdzając spełnianie tego warunku polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, winien przedstawić również dokumenty potwierdzające, że Wykonawca będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji przedmiotowego zamówienia, np. pisemne zobowiązanie wykonawcy danej umowy/umów uwzględnionych w Wykazie do udostępnienia Wykonawcy swojej wiedzy i doświadczenia zdobytego podczas realizacji umowy /umów wskazanych w Wykazie, wraz z deklaracją oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu przedmiotowego zamówienia (formularz zobowiązania znajduje się w Rozdziale II SIWZ i stanowi Załącznik nr 4). Zobowiązanie takie powinno wynikać ze stosunku prawnego łączącego Wykonawcę z danym podmiotem.

8.2. W przypadku Wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 8.1.3 składa on dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono jego upadłości.

8.3. Dokumenty, o których mowa w pkt 8.2. powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8.4. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8.2., zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Postanowienie zawarte w pkt 8.3. stosuje się odpowiednio.

8.5. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, oświadczenia, o których mowa w pkt 8.1.1.a i 8.1.1.b powinny być przedłożone wspólnie w imieniu wszystkich Wykonawców albo przez każdego z tych Wykonawców odrębnie; w tej drugiej sytuacji Zamawiający będzie uważał, że każdy z Wykonawców złożył oświadczenie dotyczące tej części warunku, za której spełnienie jest odpowiedzialny.

8.5.a. Jeżeli wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, zamawiający żąda od wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt 8.1.3 i 8.1.1.b.

8.6. Wartości podane w dokumentach w walutach innych niż zł będą przeliczane w następujący sposób: 1) wartość zrealizowanych usług – wg średniego kursu tej waluty NBP z dnia podanego jako termin wykonania usługi.

8.7. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP/13/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.4.2014 - 09:45

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 7.4.2014 - 10:00

Place:

Władza Wdrażająca Programy Europejskie, ul. Syreny 23, 01-150 Warszawa.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: zamówienia będą współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Projektu systemowego dla wspierania działań w zakresie budowy elektronicznej administracji o numerze POIG.07.01-00-00-001/08 realizowanego w ramach 7 Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013.

VI.3.

Additional information

Opis sposobu przygotowania ofert oraz pozostałych dokumentów składanych wraz z ofertą.

9.1. Wykonawca biorący udział w postępowaniu winien złożyć ofertę, której zawartość stanowić będzie „Oferta”, sporządzona zgodnie z treścią formularza zamieszczonego w Rozdziale IV SIWZ.

9.2. Wraz z ofertą Wykonawca powinien złożyć:

9.2.1. Dokumenty wymagane postanowieniami pkt. 8. niniejszej Instrukcji dla Wykonawców.

9.2.2. Pełnomocnictwo do podpisania oferty, względnie do podpisywania innych dokumentów składanych wraz z ofertą, o ile prawo to nie wynika z innych dokumentów lub pełnomocnictw złożonych wraz z ofertą. Treść pełnomocnictwa musi jednoznacznie wskazywać czynności, do wykonywania których pełnomocnik jest upoważniony.

9.2.3. W przypadku, gdyby pełnomocnictwa, o którym mowa w pkt. 9.2.2., udzielała osoba inna niż uprawniona do reprezentowania podmiotu z mocy prawa lub umowy spółki, należy dołączyć do oferty również pełnomocnictwo do dokonania tej czynności.

9.2.4. Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo reprezentowania Wykonawców w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, w przypadku gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia. Pełnomocnictwo to powinno wyraźnie wskazywać:

- 1) jakiego postępowania dotyczy,
- 2) jakie podmioty występują wspólnie,
- 3) kto w imieniu tych podmiotów ma pełnić funkcję pełnomocnika,
- 4) jakie konkretne czynności w postępowaniu ma prawo wykonywać pełnomocnik,
- 5) na jaki okres jest udzielone.

9.3. Jeśli pełnomocnik ma być uprawniony do wykonywania czynności nie tylko w imieniu wszystkich Wykonawców występujących wspólnie, lecz również w imieniu każdego z tych Wykonawców z osobna, to należy taką informację zamieścić w treści pełnomocnictwa.

Powyższe dotyczy w szczególności sytuacji, w której oświadczenie, o którym mowa w pkt. 8.1.1. a oraz 8.1.1. b będzie składał pełnomocnik.

9.4. Forma składanych dokumentów.

9.4.1. Oferta oraz pozostałe dokumenty, w tym oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz niepodleganie wykluczeniu z postępowania, dla których Zamawiający określił wzory w Rozdziale II niniejszej SIWZ, powinny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami co do treści oraz opisu kolumn i wierszy.

9.4.2. Oferta powinna być sporządzona, pod rygorem nieważności, w formie pisemnej zapewniającej pełną czytelność jej treści oraz podpisana w sposób umożliwiający identyfikację osoby ją składającej (dokument obejmujący treść oświadczenia stanowiącego treść oferty powinien być podpisany własnoręcznie przez osobę uprawnioną).

9.4.3. Oferta oraz pozostałe dokumenty powinny być sporządzone w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym należy przedstawić wraz z ich tłumaczeniem na język polski.

9.4.4. Wszystkie strony oferty oraz pozostałych dokumentów powinny być podpisane lub parafowane przez Wykonawcę. Wszelkie zmiany w treści oferty lub w treści pozostałych dokumentów sporządzanych przez Wykonawcę (poprawki, przekreślenia, dopiski) powinny być podpisane lub parafowane przez Wykonawcę – w przeciwnym wypadku nie będą uwzględniane.

9.4.5. Strony oferty oraz pozostałych dokumentów powinny być trwale ze sobą połączone i kolejno ponumerowane, z zastrzeżeniem sytuacji opisanej w pkt. 9.4.6. W tekście oferty powinna być umieszczona informacja o ilości stron wszystkich składanych dokumentów.

9.4.6. W przypadku, gdyby oferta lub składane wraz z nią dokumenty zawierały informacje, stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej

konkurencji, Wykonawca powinien w sposób niebudzący wątpliwości zastrzec, które spośród przedstawionych informacji stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Informacje te powinny być umieszczone w osobnym wewnętrznym opakowaniu, trwale ze sobą połączone i ponumerowane, z zachowaniem ciągłości numeracji stron oferty. Nie mogą stanowić tajemnicy przedsiębiorstwa informacje podawane do wiadomości podczas otwarcia ofert, tj. informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofercie.

9.4.7. Wymagania określone w pkt 9.4.4., 9.4.5. i 9.4.6. nie stanowią treści oferty i ich niespełnienie nie będzie skutkowało odrzuceniem oferty, jednakże wszelkie negatywne konsekwencje mogące wyniknąć z niedostosowania się do tych wymagań będą obciążały Wykonawcę.

9.4.8. Dokumenty składane wraz z ofertą winny być składane w oryginale lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę, z tym że zobowiązanie wynikające z art. 26 ust. 2b pzp i oświadczenia z pkt. 8.1.1.a, 8.1.1.b i 8.1.2 powinny być złożone w oryginale natomiast pełnomocnictwa powinny być złożone w oryginale lub kopii poświadczonych notarialnie.

9.4.9. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, na zasobach których polega Wykonawca, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów winny zostać poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

9.4.10. Jeżeli złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu okaże się nieczytelna lub wzbudzi wątpliwości co do jej prawdziwości, wówczas Zamawiający zażąda przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii danego dokumentu.

9.5. Ofertę wraz z pozostałymi dokumentami należy umieścić w zamkniętym opakowaniu, uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania.

Opakowanie powinno być oznaczone nazwą (firmą) i adresem Wykonawcy oraz opisane:
Władza Wdrażająca Programy Europejskie

ul. Syreny 23, 01-150 Warszawa

Oferta na:

„Usługi szkoleniowe z zakresu zarządzania projektami zgodnie z metodyką PRINCE 2 oraz ITIL v3 Foundation”

Nr postępowania: ZP/13/2014

Nie otwierać przed dniem 2014 r., godz. 10.00

9.6. Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej przez siebie oferty lub wycofać złożoną przez siebie ofertę wyłącznie przed upływem terminu składania ofert. Informacje o zmianach lub wycofaniu oferty powinny być doręczone Zamawiającemu, pod rygorem nieważności, na piśmie. Oświadczenie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty powinno być opakowane tak jak oferta, a opakowanie winno zawierać dodatkowe oznaczenie odpowiednio wyrazem: „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: sekretariat@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: sekretariat@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Pouczenie o środkach ochrony prawnej.

21.1. Wykonawcom i innym osobom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI tej ustawy.

21.2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

21.3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie tej ustawy.

21.4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

21.5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

21.6. Odwołanie wnosi się:

- 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania Wykonawcy informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną (email'em), albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- 2) w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej - wobec treści ogłoszenia o zamówieniu;
- 3) w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia specyfikacji na stronie internetowej - wobec postanowień specyfikacji;
- 4) w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – wobec czynności innych niż określone w pkt 1÷pkt 3;
- 5) w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia – jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej;
- 6) w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy – jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

21.7. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem

tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu lub drogą elektroniczną (email).

21.8. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

21.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia (tj. wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze).

21.10. Kopię odwołania Zamawiający przesyła innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 2 dni od dnia jej otrzymania, wzywając ich do wzięcia udziału w postępowaniu odwoławczym.

21.11. Jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, Zamawiający zamieszcza kopię odwołania wraz z wezwaniem do wzięcia udziału w postępowaniu odwoławczym również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja.

21.12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia należy doręczyć Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesłać Zamawiającemu oraz Wykonawcy, który wniósł odwołanie.

21.13. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się Uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

21.14. Odwołujący lub Zamawiający może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględni opozycję, jeżeli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Izba oddali opozycję. Postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji Izba może wydać na posiedzeniu niejawnym. Na postanowienie o uwzględnieniu albo oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.

21.15. Zamawiający może wnieść (na piśmie lub ustnie do protokołu) odpowiedź na odwołanie.

21.16. W przypadku uwzględnienia przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu Izba może umorzyć postępowanie na posiedzeniu niejawnym bez obecności stron oraz Uczestników postępowania odwoławczego, którzy przystąpili do postępowania po stronie Wykonawcy, pod warunkiem że w postępowaniu odwoławczym po stronie zamawiającego nie przystąpił w terminie żaden wykonawca. W takim przypadku zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.

21.17. Uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił po stronie Zamawiającego, może wnieść (na piśmie lub ustnie do protokołu) sprzeciw wobec uwzględnienia przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu. Jeżeli taki sprzeciw wniesie, wówczas Izba rozpoznaje odwołanie.

21.18. Jeżeli Uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił po stronie Zamawiającego, nie wniesie sprzeciwu co do uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu przez Zamawiającego, wówczas Izba umarza postępowanie, a Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.

21.19. Czynności Uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w

sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w pkt 21.17., przez Uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.

21.20. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany zgodnie z art. 185 ust. 1 Pzp (pkt 21.10 i 21.11 powyżej) nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 Pzp (pkt 21.16. i 21.18. powyżej).

21.21. Odwołujący może cofnąć odwołanie do czasu zamknięcia rozprawy; w takim przypadku Izba umarza postępowanie odwoławcze. Jeżeli cofnięcie nastąpiło przed otwarciem rozprawy, odwołującemu zwraca się 90% wpisu.

21.22. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej (tj. wyrok lub postanowienie kończące postępowanie odwoławcze) stronom oraz Uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: sekretariat@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.3.2014